

# INFORMATIONS D'AUTRICHE

Fin de rédaction : 20 juin 2011

N° 13/11

## ***POLITIQUE INTÉRIEURE***

Panneaux topographiques – M. Faymann : L'union prime l'antagonisme  
Droit électoral : Réforme du vote par correspondance, Habsbourg éligibles  
Année gratuite de jardin d'enfants  
EHEC : – M. Berlakovich : Recouvrer la confiance des consommateurs

## ***EUROPE INTERNATIONALE***

Le chancelier Faymann loue le référendum anti-nucléaire en Italie  
Le président Fischer au Tyrol du Sud  
Réunion régionale du FEM à Vienne  
L'Autriche salue la nouvelle candidature de chef de l'ONU Ban Ki-moon  
Etude américaine : L'Autriche dans le top dix en fait de primauté du droit

## ***ECONOMIE***

La Banque nationale relève sa prévision de PIB pour l'Autriche  
Amendement sur l'éco-courant : L'aide monte jusqu'en 2015 à 500 mio. d'euros  
L'OMV numéro 1 des groupes les plus performants d'Autriche

## ***CULTURE MÉDIAS SCIENCE***

Festival de Salzbourg 2011  
Festival de la Pentecôte de Salzbourg  
Festival de Pâques de Salzbourg  
Styriarte 2011  
Festival de théâtre Schäxpir à Linz  
Elfriede Jelinek dramaturge de l'année  
Système de pré-alerte dans l'enseignement général et professionnel  
M. Ostermayer : « Le gouvernement promeut la diversité des médias »  
Rapport d'innovation de l'UE : L'Autriche sur la voie de la pointe mondiale  
Visite de travail de Karlheinz Töchterle en Israël  
Fondation d'une plate-forme d'archives politiques d'histoire contemporaine  
Optogénétique : L'Autriche déclenche une révolution des neurosciences

## ***POLITIQUE SPORTIVE***

Jeux olympiques de la jeunesse d'hiver 2012 à Innsbruck : 3<sup>e</sup> village olympique  
Coup d'envoi des événements sportifs

### MENTIONS LEGALES

Propriétaire du média (éditeur) et producteur : Chancellerie fédérale, Service de presse fédéral. A-1014 Vienne, Ballhausplatz 1.  
Rédaction : Helmut Wahnout, tél. ++43/1/53115-4154, fax ++43/1/53115-4283, e-mail : [helmut.wahnout@bka.gv.at](mailto:helmut.wahnout@bka.gv.at) ; distribution : Direction VII/3, Irene Bucher, tél. ++43/1/53115-2958, fax ++43/1/53115-2880, e-mail : [irene.bucher@bka.gv.at](mailto:irene.bucher@bka.gv.at) ;  
<http://www.bundeskanzleramt.at> ; la reproduction partielle du texte est autorisée. Publié par le Service de presse fédéral Vienne.

**POLITIQUE INTÉRIEURE****Panneaux topographiques – M. Faymann : L'union prime l'antagonisme**

Le 7 juin, le gouvernement fédéral a donné le feu vert à la mise en œuvre de la solution sur les panneaux topographiques carinthiens. Ceci inclut aussi un calendrier pour la mise en place des premiers panneaux bilingues supplémentaires. Le chancelier Werner Faymann a déclaré qu'au bout d'une longue discussion, on avait trouvé « désormais une bonne solution par une coopération constructive ». Le paquet adopté par le gouvernement prévoit des panneaux bilingues pour 164 localités en Carinthie. M. Faymann exposa l'échéancier prévu : Le projet gouvernemental sera désormais soumis à la Commission constitutionnelle du Conseil national et doit être adopté début juillet à la dernière session plénière avant la pause d'été (du 6 au 8 juillet) par au moins une majorité des deux tiers. Les panneaux seront ensuite mis en place probablement à partir du mois d'août. « C'est là une démarche essentielle qui montre que l'union prime l'antagonisme », souligna le Chancelier. Pour le vice-chancelier et ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger, il s'agit d'une « démarche historique pour l'Autriche ». La solution du conflit constitue en outre un grand allègement pour les relations bilatérales entre la Slovénie et l'Autriche, dit M. Spindelegger. Outre la loi sur les groupes ethniques, le Conseil des ministres a aussi décidé d'accorder des subsides affectés de 4 mio. d'euros à la Carinthie et au Burgenland respectivement. Ces dons dits « de référendum » sont accordés à l'occasion des 90<sup>es</sup> anniversaires des référendums dans ces deux Länder et de leur appartenance à l'Autriche depuis 1921.

**Droit électoral : Réforme du vote par correspondance, Habsbourg éligibles**

Le Conseil national a adopté le 16 juin la loi modifiant le droit électoral 2011 avec les voix des partis de coalition SPÖ et ÖVP ainsi que des partis d'opposition Verts et BZÖ. Cet amendement apporte notamment des modifications au vote par correspondance introduit par la réforme du droit électoral de 2007 : Le « vote tactique » après la clôture du scrutin – p. ex. dans les élections fédérales ou européennes – est désormais exclu, parce que le délai supplémentaire de huit jours accordé jusqu'ici est aboli. Dorénavant, la carte électorale doit parvenir à la commission électorale de district compétente au plus tard le jour des élections à 17.00 heures. Afin d'empêcher tout abus (tel qu'utilisation de cartes d'autres électeurs), une

preuve d'identité doit à l'avenir être fournie lors de la demande ou du retrait de la carte électorale. L'exclusion du vote des détenus est également réformée : Ils ne perdent plus automatiquement le droit de vote lors de peines d'emprisonnement de plus d'un an. Les tribunaux doivent décider au cas par cas, ceci lors de peines de prison de plus de cinq ans ou d'un an lors d'infractions contre l'Etat (terrorisme, violations de la loi d'interdiction du national-socialisme, faits relatifs au droit électoral). L'« article Habsbourg », qui interdisait aux membres de maisons (anciennement) régnautes la candidature aux élections présidentielles, est complètement abrogé. Les membres de la Maison de Habsbourg ont dorénavant le droit de se porter candidats aux élections présidentielles. Les nouvelles dispositions doivent entrer en vigueur au 1<sup>er</sup> octobre 2011.

**Année gratuite de jardin d'enfants**

Le Conseil des ministres a notamment adopté le 15 juin la poursuite du financement de l'année gratuite de jardin d'enfants et la nouvelle loi sur l'éco-courant (cf. Economie). Le budget fédéral subventionnera l'année obligatoire gratuite de jardin d'enfants (demi-journée) pour les enfants de cinq ans jusqu'en 2013 à raison de 70 mio. d'euros par an. Ceci sur la base d'un accord dit 15a entre l'Etat fédéral et les Länder sur le développement de l'encadrement au jardin d'enfants. M. Faymann qualifia la promotion précoce au jardin d'enfants de « grande chance d'éducation pour tous les enfants, surtout ceux ayant des déficits linguistiques ».

**EHEC : – M. Berlakovich : Recouvrer la confiance des consommateurs**

Le Ministère de l'Agriculture a annoncé le 15 juin que les indemnités de l'UE suite à l'EHEC seraient versées fin juillet aux horticulteurs concernés. Les dommages doivent être signalés à la Commission européenne d'ici fin juin. Les versements portent seulement sur des légumes détruits, non pas sur des pertes de chiffre d'affaires. Pour le ministre de l'Agriculture Nikolaus Berlakovich, l'accroissement des aides de l'UE de 150 mio. à 210 mio. d'euros est un « succès de négociations ». Pour optimiser les procédures bureaucratiques, M. Berlakovich revendique pour l'avenir un fonds de crise agricole avec participation substantielle de l'UE. Le Ministre voudrait surtout recouvrer la confiance des consommateurs et mise en Autriche sur des mesures de marketing. 1 mio. d'euros sont disponibles à cet effet.

**EUROPE INTERNATIONALE****Le chancelier Faymann loue le référendum anti-nucléaire en Italie**

En Autriche, les réactions au non catégorique de la population italienne à l'égard des projets nucléaires du gouvernement de Silvio Berlusconi (référendum du 12 juin) ont été sans exception positives. Pour le chancelier Werner Faymann, le référendum en Italie a « montré de façon impressionnante qu'il y a dans la population un fort engagement et un appui généralisé contre l'énergie nucléaire ». Le résultat prouve en outre « une fois de plus l'intérêt et la participation des citoyens à la démocratie directe », déclara M. Faymann le 14 juin dans une interview avec le quotidien « Österreich ». Pour le Chancelier, il s'agit d'une « victoire d'étape » de plus dans la lutte pour une Europe sans centrales nucléaires. L'Allemagne et la Suisse se sont déjà engagées à une sortie du nucléaire d'ici 2022 et 2034 respectivement, le plébiscite négatif en Italie exige clairement une poursuite des préparatifs pour une initiative populaire européenne contre l'énergie nucléaire, souligna M. Faymann. Le Chancelier estime qu'une sortie de l'Europe du nucléaire d'ici 2050 est réaliste.

**Le président Fischer au Tyrol du Sud**

Le président fédéral Heinz Fischer a rendu le 10 juin sa première visite officielle au Tyrol du Sud. Dans la ville épiscopale de Brixen/Bressanone, il eut des entretiens avec le gouverneur Luis Durnwalder notamment sur la question d'une double nationalité pour les Tyroliens du Sud, sur les débats actuels sur le droit d'autodétermination ainsi que sur les rapports entre Bozen/Bolzano et Rome. M. Fischer déclara qu'on prenait le sujet de la double citoyenneté « au sérieux » et qu'on l'analysait « avec soin ». Fin juin, une délégation de haut niveau du Parti populaire du Tyrol du Sud (SVP) au pouvoir vient à Vienne pour une rencontre officielle. Il faut que le Tyrol du Sud sente que Vienne continue à « attacher une grande importance » à ce Land. L'Autriche est pour l'autonomie du Tyrol du Sud, respecte les traités et « n'entreprendra aucune démarche abolissant l'autonomie », souligna M. Fischer.

**Réunion régionale du FEM à Vienne**

Le chancelier Werner Faymann a inauguré le 8 juin le Forum économique mondial (FEM) à Vienne. La réunion régionale de deux jours était consacrée à la région d'Asie centrale. Env. 500 représentant(e)s de haut niveau de l'économie et de la politique, dont des chefs

d'Etat et de gouvernement, s'entretenirent de défis économiques et de possibilités d'une expansion profitable sur cet immense marché d'avenir. L'Europe et l'Asie centrale ont des intérêts communs, p. ex. dans les domaines de l'infrastructure et de l'innovation. La devise de ce sommet du FEM à la Hofburg de Vienne était en conséquence « Elargir les frontières de l'innovation ». L'Autriche s'est elle aussi efforcée d'intensifier ou d'élargir des coopérations existant déjà. La région autour de la mer Noire et de la mer Caspienne est non seulement riche en matières premières, elle est synonyme de croissance économique et d'affaires lucratives. M. Faymann préconisa notamment dans son discours d'ouverture le projet de gazoduc Nabucco placé sous la direction de l'OMV, destiné à transporter du gaz de cette région en Europe et étant par conséquent « d'une extrême importance stratégique pour l'Europe dans le contexte de la sécurité énergétique », dit le Chancelier. Le ministre des Affaires étrangères Spindelegger qualifia l'Asie centrale de « marché prometteur ». La région de la mer Noire est dès à présent après l'Allemagne et l'Italie la troisième région d'exportation la plus importante pour des produits autrichiens. M. Faymann eut en marge de la réunion des entretiens de travail avec les chefs d'Etat et de gouvernement de Hongrie, d'Arménie, du Monténégro, d'Ukraine, de Géorgie et du Kirghizistan.

**L'Autriche salue la nouvelle candidature de chef de l'ONU Ban Ki-moon**

L'Autriche appuie la candidature du secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon pour un deuxième mandat de cinq ans. Le président fédéral Heinz Fischer salua le 7 juin l'annonce de M. Ban de se porter de nouveau candidat. Il a « mérité notre plein appui pour un deuxième mandat », déclara M. Fischer dans un communiqué. M. Fischer souligna l'engagement de M. Ban et évoqua aussi l'« excellente coopération » entre le Secrétaire général de l'ONU et l'Autriche et Vienne comme un des sièges officiels de l'ONU.

**Etude américaine : L'Autriche dans le top dix en fait de primauté du droit**

Dans une étude comparative du « World Justice Project » (WJP) sur la primauté du droit dans 66 pays, l'Autriche est dans le top dix. Dans la catégorie « Protection des droits fondamentaux », l'Autriche est en quatrième place. La Suède et la Norvège sont les mieux placées.

## ECONOMIE

### **La Banque nationale relève sa prévision de PIB pour l'Autriche**

La Banque nationale autrichienne (OeNB) a révisé à la hausse sa prévision de PIB pour l'Autriche et escompte aussi pour 2012 et 2013 une augmentation du PIB supérieure à la moyenne de l'eurozone. C'est ce qui ressort des données récentes présentées le 17 juin. Le déficit budgétaire devrait selon la banque d'émission baisser plus que prévu. Ceci est surtout dû à la bonne conjoncture et non pas à une diminution du taux d'endettement, déclara le gouverneur de l'OeNB Ewald Nowotny. Cette année, le PIB doit croître en Autriche de 3,2 %, les estimations pour l'eurozone se situent entre 1,5 % et 2,3 %. Le déficit budgétaire autrichien devrait descendre en 2012 à 2,6 % et en 2013 à 2,3 % du PIB, estiment les expert(e)s de l'OeNB – après probablement 3,0 % cette année et 4,6 % l'année dernière. Pour le ministre de l'Economie Reinhold Mitterlehner, les données corrigées à la hausse montrent la « grande capacité productive des entreprises autrichiennes ». Dès le premier trimestre – bien plus tôt qu'attendu –, l'économie autrichienne a atteint le niveau d'avant-crise, ce qui prouve qu'elle a bien maîtrisé la transformation structurelle et posé une base solide pour la reprise, dit M. Mitterlehner. Le moteur est essentiellement l'exportation, qui, selon l'OeNB, augmentera cette année de 10 %. S'agissant du redressement du budget, le chef de l'OeNB Nowotny, ainsi que récemment le Fonds monétaire international (FMI), revendiqua des réformes surtout dans le domaine des retraites et de la santé publique. Le FMI a toutefois lui aussi constaté la reprise de l'économie autrichienne.

### **Amendement sur l'éco-courant : L'aide monte jusqu'en 2015 à 500 mio. d'euros**

Le Conseil des ministres a soumis le 15 juin son projet d'amendement de la loi sur l'éco-courant, selon lequel le volume d'aide doit passer de 350 mio. d'euros en 2011 progressivement à 500 mio. d'euros d'ici 2015. Le montant d'aide annuel sera doublé de 21 mio. d'euros à 40 mio. d'euros. Pour le chancelier Werner Faymann, il s'agit d'une « étape importante sur la voie de l'Autriche vers l'autarcie énergétique ». D'ici 2015, l'Autriche doit être indépendante d'importations de courant nucléaire, d'ici 2020 la part d'éco-courant, surtout de force hydraulique, doit passer de 70 % à 80 %. Dès à présent, l'Autriche occupe en fait d'énergies renouvelables « une place en

tête de l'Europe », dit M. Faymann. D'ici 2050, le pays doit atteindre la pleine autarcie énergétique. Il importe donc aussi bien de développer plus encore les sources énergétiques alternatives que d'accroître l'efficacité énergétique, dit M. Faymann. Pour le vice-chancelier et ministre des Affaires étrangères Michael Spindelegger, le projet gouvernemental d'une nouvelle loi sur l'éco-courant est un « jalon ». Le gouvernement crée par son modèle « une incitation pour des investissements rapides et efficaces », observa aussi le ministre de l'Economie Reinhold Mitterlehner. Il s'agit de rapprocher le plus tôt possible les tarifs d'aide du niveau du marché et d'avoir ainsi à l'avenir encore plus de marge de manœuvre pour le développement de l'éco-courant. Le développement efficace de l'éco-courant déclenche de nouveaux investissements dans des technologies vertes et peut couvrir à l'avenir le besoin de courant de l'Autriche, souligna le Ministre. Il est notamment prévu de tripler d'ici 2020 le volume d'énergie éolienne de 1.000 mégawatts (MW) à 3.000 MW et d'accroître la production d'énergie solaire de 100 MW à 1.100 MW. Pour les contributions aux frais facturées aux consommateurs/trices pour l'éco-courant, un « plafonnement » de 20 euros par an a été fixé pour 300.000 ménages à faible revenu. Ceci correspond au montant payé jusqu'ici. Au total, les contributions des ménages aux coûts diminuent de plus de 40 % à env. 35 %.

### **L'OMV numéro 1 des groupes les plus performants d'Autriche**

Le groupe pétrolier OMV continue à être la plus grande entreprise d'Autriche et a réussi en 2010 à distancer plus encore ses concurrents dans la course à la première place. C'est ce qui ressort de la classification de la revue économique « Trend » présentée le 14 juin. L'OMV a réalisé l'année dernière un chiffre d'affaires de 23,2 mrds d'euros (+30 %), le groupe de BTP Strabag avec des gains de 12,8 mrds d'euros (-1,9 %) occupe la deuxième place. En troisième et quatrième positions se situent les groupes alimentaires Rewe (notamment Billa, Merkur) et Spar avec des chiffres d'affaires l'un de 11,84 mrds d'euros (+2,5 %) et l'autre de 11,71 mrds d'euros (+4,3 %). Les gains de la filiale autrichienne du groupe gazier russe Gazprom (rang 5) ont augmenté en 2010 d'env. 50 % à 11,53 mrds d'euros, le groupe sidérurgique voestalpine (place 6) a accru son chiffre d'affaires de 28,1 % à 10,95 mrds d'euros. Le producteur d'aluminium Steinauer du Vorarlberg a augmenté son chiffre d'affaires de 58,6 % à 9,04 mrds d'euros.

**CULTURE MÉDIAS SCIENCE****Festival de Salzbourg 2011**

Le Festival sera dirigé en 2011 par Markus Hinterhäuser, auquel Alexander Pereira succèdera en 2012. Le programme offrira du 27 juillet au 30 août un total de 185 manifestations sur 14 scènes. Au lieu d'une devise, le Festival s'inspirera de la conception du compositeur philosophe et humaniste Luigi Nono de la tâche essentielle de l'art : « Réveiller l'oreille, les yeux, la pensée humaine ». Le discours inaugural sera prononcé par l'activiste allemand Joachim Gauck. Parmi les **accents du programme** de Hinterhäuser figurent de nouvelles productions de « Macbeth » de Verdi (mise en scène Peter Stein, dirigé par Riccardo Muti), de la pièce excentrique de Leo Janáček « Vec Makropulos » (mise en scène Christoph Marthaler, Orchestre philharmonique de Vienne dirigé par Esa-Pekka Salonen, Angela Denoke dans le rôle d'Emilia Marty), l'opéra en un acte « Le Rossignol » d'Igor Stravinsky en version de concert et « Iolanta » de Tchaïkovski (Orchestre du Mozarteum Salzbourg, Ivor Bolton, Anna Netrebko). Hinterhäuser a repris de Jürgen Flimm les opéras de Mozart « Don Giovanni » (Orchestre philharmonique de Vienne dirigé par Yannick Nézet-Seguin), « Les Noces de Figaro » (Orchestra of the Age of Enlightenment dirigé par Robin Ticciati) et « Così fan tutte » (Musiciens du Louvre dirigés par Marc Minkowski) retravaillé par le metteur en scène Claus Guth. On verra en outre « La Femme sans ombre » de Richard Strauss (Orchestre philharmonique de Vienne dirigé par Christian Thielemann, mise en scène Christoph Loy). La nouvelle mise en scène de Faust 1 et 2 de Goethe sur l'île de Pern à Hallein par Nicolas Stemmann (avec Philipp Hochmair) et de « Mesure pour mesure » au Théâtre du Land sont, à côté de la reprise de « Jedermann » et du « Songe d'une Nuit d'été », les points forts du **programme dramatique 2011**. Le programme « Ecrivain en visite » accompagnera les productions de Faust et la dernière pièce de Peter Handke « Immer noch Sturm » (mise en scène Dimitter Gotscheff, décors de la lauréate du Prix Nestroy Katrin Brack). Le volet de programme « De son propre chef » est inauguré par la projection du classique du film muet de Murnau mis en musique par Tobias Schwenke sur commande des Amis du Festival de Salzbourg. Elle est suivie d'une séance de lecture de Klaus Maria Brandauer (pianiste Lars Vogt). La première de « Fantômes à Princeton » de Daniel Kehlmann (mise en scène Christopher Hampton) est une œuvre sur

commande sur la vie du scientifique Kurt Gödel. La version de Faust de l'auteur dramatique Jon Fosse distingué par le Prix Ibsen est suivie d'un entretien avec la psychanalyste Margarete Mitscherlich et Patrycia Ziolkowska (Gretchen) sur la radicalité de l'âge. Le tout est clôturé par un récital de la cantatrice et compositrice autrichienne Eva Jantschitsch (projet Gustav) avec des chansons pour le Faust de Goethe (chanteur invité Ben Becker). Au centre des **Concerts 2011** se situent les séries « Le cinquième continent », dans laquelle des compositions exemplaires des dernières décennies se font face, ainsi que le cycle « Scènes de Mahler ». Dans « Le cinquième continent », on entendra « Prometeo » de Nono dirigé par Ingo Metzmacher dans la mise en scène sonore d'André Richard ainsi que les œuvres lyriques « Neither » de Morton Feldman d'après un texte de Samuel Beckett et la pièce en trois actes Macbeth de Salvatore Sciarrino. A ceci s'ajoutent « Continu », une chorégraphie de Sasha Waltz & Guests, qui se fonde sur « Arcana » d'Edgard Varèse ainsi que sur de la musique de Claude Vivier et Iannis Xenakis, « Ryoanji » de John Cage ainsi que des œuvres de Karlheinz Stockhausen, Giacinto Scelsi et Georg Friedrich Haas. Dans la série « Scènes de Mahler », on entendra à côté d'œuvres de Mahler (notamment la Quatrième Symphonie, « Chant de la Terre ») aussi du Schönberg, du Berg et du Webern ainsi que du Janáček, du Viktor Ullmann, du Karl Amadeus Hartmann et du Alfred Schnittke, ceci avec le concours de l'Orchestre philharmonique de Vienne dirigé par Pierre Boulez, le Simon Bolivar Symphony Orchestra dirigé par Gustavo Dudamel ainsi que des interprètes de renom tels que Piotr Beczala, Christian Gerhaher, András Schiff, Leif Ove Andsnes, Christopher Maltman, Bruno Ganz et Matthias Goerne. De plus, tous les quatuors à cordes de Chostakovitch seront exécutés en deux jours avec le Quatuor Mandelring allemand. Dans le cadre des concerts de chambre, on entendra aussi le Quatuor Hagen, le Quatuor Zehetmair ainsi que le Quatuor Belcea. La Camerata Salzbourg travaille pour la première fois avec le chef d'orchestre Kent Nagano. Outre les orchestres déjà nommés, on attend l'Orchestre symphonique de l'ORF Vienne dirigé par Cornelius Meister, l'Orchestre de la jeunesse Gustav Mahler dirigé par Sir Colin Davis, le West-Eastern Divan Orchestra dirigé par Daniel Barenboim, l'Orchestra dell'Accademia Nazionale di Santa Cecilia dirigé par Antonio Pappano, le Chicago Symphony Orchestra dirigé par Riccardo Muti ainsi que la Philharmonie de Berlin dirigé par

Sir Simon Rattle comme orchestre invité. Des récitals de lied (notamment avec Angela Denoke et Thomas Quasthoff), des concerts de solistes avec des musicien(ne)s de renom et les matinées traditionnelles de Mozart complètent ce programme impressionnant. L'Orchestre philharmonique de Vienne sera disponible à partir de 2012 pour quatre premières par saison. A partir de 2013, un opéra doit être créé tous les ans, les commandes de composition d'ici 2016 sont déjà passées, dit Alexander Pereira. A partir de 2012, il ne doit plus y avoir de reprises. [www.salzburgerfestspiele.at](http://www.salzburgerfestspiele.at)

### **Festival de la Pentecôte de Salzbourg**

Le Festival de la Pentecôte 2011 a remporté un franc succès avec son offre centrée sur un thème précis. Riccardo Muti a présenté dans la 5<sup>e</sup> année l'école napolitaine avec des exemples relevant de l'opéra, de l'oratorio et du concert sous toutes leurs facettes, ce qui l'a beaucoup rapproché de l'idéal de l'unicité et de la singularité d'un festival. En 2012, Cecilia Bartoli se chargera de la direction artistique.

### **Festival de Pâques de Salzbourg**

Christian Thielemann, à partir de 2012 directeur musical de Staatskapelle de Dresde, se chargera en 2013 du Festival de Pâques de Salzbourg. Il a été directeur musical de l'Opéra allemand de Berlin, chef d'orchestre de Wagner au Festival de Bayreuth et enfin directeur de l'Orchestre philharmonique de Munich.

### **Styriarte 2011**

Du 24 juin au 24 juillet, le festival offre sous son directeur Mathis Huber à Graz un programme englobant plusieurs époques. La devise « Le facile est le difficile » provient du texte de théorie musicale « Gradus ad Parnasum » du compositeur baroque autrichien Johann Joseph Fux, qui se pencha il y a déjà 300 ans sur la question centrale de créer une musique en même temps accessible au public et de qualité. Au centre de la Styriarte se situe une version semi-scénique de l'opéra « La Fiancée vendue » de Smetana dirigée par Nikolaus Harnoncourt avec le livret encore jamais présenté d'Emanuel Züngel, que Smetana lui-même fit rédiger et autoriser et qui se trouve au Musée Smetana à Prague. Le projet « Officium Novum » avec le Hilliard Ensemble et le saxophoniste de jazz Jan Garbarek, le projet « Foliás Criollas » développé par Jordi Savall avec le Tembembe Ensemble Continuo, Hespèrion XXI et Capella Reial de Catalunya, The King's Singers, l'orchestre « recreation » dirigé par Michael Hofstetter et des musiciens tels que le

violoncelliste Heinrich Schiff (Beethoven, Berg, Brahms), le Duo Tal & Groethuysen (Variations de Goldberg), Rudolf Leopold (interprète « Yesterday » avec huit violoncelles) et le trombone Bertl Müller (projet « dsudl ») touchent eux aussi la question centrale du festival – ce qui rend la musique si populaire. <http://styriarte.com/>

### **Festival de théâtre Schäckpir à Linz**

Le festival ayant lieu du 23 juin au 3 juillet sous la direction de Renate Plöchl et Stephan Rabl s'adresse à un public jeune et resté jeune en dépistant sous la devise « Sortons de la ville ! » avec 48 productions de 10 pays des tendances européennes actuelles dans le domaine du théâtre pour enfants et pour jeunes. Les grands axes sont cirque et magie, participation et jeune théâtre, dans le cadre duquel on voit 6 pièces de lauréats du Prix Jungwild (prix d'aide à la relève pour la promotion de l'art dramatique pour public jeune) des années 2010 et 2011. La pièce gagnante de 2011 « J'ai en moi une tornade » de Christina Scheutz sera créée. Deux tentes sur la place de la Cathédrale doivent enlever le public dans le monde de l'illusion et de la magie. Le « Circus Elysium » de Justus Neumann y montre « Le Chant des Nibelungen », tandis que « ohnetitel » avec « Circus Coney Island » exécutent des tours d'adresse de trois minutes. Le teatro GLiMT du Danemark et le Danstheater AYA des Pays-Bas veulent eux aussi émerveiller les spectateurs avec de l'acrobatie et de la danse, tandis que le groupe belge Studio ORKA attire le public au château de Wildberg et chez un horticulteur. Les pièces d'Autriche sont notamment « Material Girl » de Theater Phönix, qui, basé sur Aristophane, traite de cupidité et de recherche du sens de la vie, « Toi Hitler » sur u'hof la frustration et les aspirations au pouvoir, « Old Woman Melodies » de Playground Meridian & The same person sur vieillesse et rêves et la performance « Nostalgie de Linz » de CIE. Schauacker. <http://schaexpir.at/>

### **Elfriede Jelinek dramaturge de l'année**

Le jury des Journées du théâtre de Mülheim a décerné pour la quatrième fois le Prix de dramaturgie de Mülheim 2011 doté de 15.000 euros à la femme de lettres et Prix Nobel de littérature autrichienne pour son collage de critique sociale « Voyage d'hiver ». Les scènes de la pièce se réfèrent au cycle de lieder de Franz Schubert et Wilhelm Müller et traitent de la désolation et de la froideur dans une société se référant aux aspects matériels.

**Système de pré-alerte dans l'enseignement général et professionnel**

Les élèves de lycées généraux et de collèges et lycées professionnels n'auront bientôt plus besoin de redoubler la classe en cas d'une note négative. La matière d'enseignement du semestre sera désormais subdivisée en modules, qui seuls seront redoublés. Les conditions pour monter dans la classe supérieure doivent selon l'ÖVP être rediscutées après la procédure de consultation. S'il redouble une classe, l'élève garde en tout cas toutes ses notes positives de l'année scolaire précédente. Ceci doit « éviter des redoublements de classe de grande envergure », dit la ministre de l'Education Claudia Schmied.

**M. Ostermayer : « Le gouvernement promeut la diversité des médias »**

« Le gouvernement a déjà formulé dans son programme gouvernemental des objectifs bien clairs dans le domaine des médias. Nous voulons ensemble assurer la diversité et la compétitivité du paysage médiatique autrichien et faire avancer la sauvegarde du système radio-phonique dual », dit le secrétaire d'Etat Josef Ostermayer à l'occasion des « 10 ans de la SARL de régulation de la radiophonie et des télécoms (RTR) et KommAustria » à Vienne. Malgré la crise financière et d'endettement, le gouvernement est conscient de sa tâche et n'a pas réduit les aides aux médias. La feuille de route comporte surtout l'aide à la presse et l'adoption de la loi sur la transparence des médias, dit le Secrétaire d'Etat.

**Rapport d'innovation de l'UE : L'Autriche sur la voie de la pointe mondiale**

Pour le ministre des Sciences et de la recherche Karlheinz Töchterle, le Rapport d'innovation biennal de l'Union européenne, présenté le 9 juin, est un « témoignage réjouissant et en même temps une motivation et un mandat de continuer à poursuivre nos buts ambitieux dans la science, la recherche et l'innovation ». Le rapport indique que dans le domaine de la science et de la recherche l'Autriche est selon la Commission européenne sur la voie de la « pointe mondiale ». Il souligne spécifiquement notamment les initiatives d'innovation dans l'industrie automobile et les petites et moyennes entreprises (PME), explique la ministre de l'Infrastructure Doris Bures, confirmant ainsi la stratégie de recherche (FTI) de l'Autriche.

**Visite de travail de Karlheinz Töchterle en Israël**

Le Ministre des Sciences et de la Recherche a entrepris son premier voyage bilatéral du 18 au 21 juin à Tel-Aviv et Jérusalem. « Israël est précisément dans le domaine de la recherche fondamentale exemplaire au meilleur sens du terme », dit le Ministre en évoquant p. ex. le « Weizmann Institute of Science », un modèle pour l'Institute of Science and Technology (IST) Austria. Les universités offrent elles aussi des points de contact précieux – le Ministre évoque des coopérations existantes p. ex. avec l'Université hébraïque. Il fut aussi question de la problématique d'accès, qui est résolue tout autrement en Israël. Le modèle autrichien de l'accès illimité a selon M. Töchterle surpris ses interlocuteurs.

**Fondation d'une plate-forme d'archives politiques d'histoire contemporaine**

« La plate-forme d'archives politiques d'histoire contemporaine assure les précieuses infrastructures de recherche dans le domaine de l'histoire politique contemporaine de l'ensemble du 20<sup>e</sup> siècle, concentrent leurs forces et accroissent précisément aussi la visibilité internationale », dit le ministre des Sciences et de la Recherche Karlheinz Töchterle. Les fonds des Archives Bruno Kreisky, de la Bibliothèque Dr. Wilfried-Haslauer, de l'Institut Karl von Vogelsang et de l'Association pour l'histoire du mouvement ouvrier seront exploitées en une recherche transdisciplinaire fortement réseautée et les résultats seront mis à la disposition de la communauté scientifique et du public intéressé. Un objectif à plus long terme est la conception et la réalisation d'un Regroupement numérique d'archives.

**Optogénétique : L'Autriche déclenche une révolution des neurosciences**

Les deux grandes revues scientifiques Nature et Science sont unanimes : L'optogénétique constitue une des percées les plus importantes. Les fondements de la méthode furent présentés en 2002 par l'Autrichien Gero Miesenböck, qui travaillait à l'époque à l'Université de Yale et qui a déjà décrit sa méthode devant le Fondation Nobel. « Différentes méthodes d'influencer les cellules cérébrales avec de la lumière permettent pour la première fois d'intervenir concrètement et de façon ciblée dans le flux d'informations et la transmission de signaux et de tester quelle intervention provoque quel résultat », explique Gero Miesenböck.

**POLITIQUE SPORTIVE****Jeux olympiques de la jeunesse d'hiver 2012 à Innsbruck : 3<sup>e</sup> village olympique**

Les Jeux olympiques de la jeunesse d'hiver ont lieu pour la première fois en 2012 à Innsbruck. On attend plus de 1000 jeunes du monde entier. La Ville, le Land et l'Etat fédéral érigent à cette fin le troisième Village olympique à Innsbruck. L'Etat fédéral fournit presque 10 mio. d'euros d'aide pour cette manifestation.

Après la première des Jeux olympiques mondiaux de la jeunesse à Singapour en 2010, Innsbruck se prépare désormais à la première grande manifestation olympique depuis 1976. En janvier 2012, la capitale du Land du Tyrol sera de nouveau ville olympique. L'Etat fédéral, le Land du Tyrol et la Ville d'Innsbruck ont ficelé ensemble un gros paquet d'investissements. Outre 5 mio. d'euros pour le déroulement, env. 1,5 mio. d'euros seront investis dans la remise en état du tremplin de saut à skis à Seefeld. L'armée fédérale autrichienne fournit elle aussi des prestations d'appui d'un montant de 2,5 mio. d'euros. De plus, les fédérations sportives fédérales autrichiennes obtiennent pour les préparatifs pour les Jeux une aide spéciale d'un montant de 500.000 euros.

« Les Jeux olympiques mondiaux de jeunesse à Innsbruck sont sans aucun doute un des grands points forts sportifs en Autriche. Outre les Mondiaux de ski alpin, il sont la grande manifestation sportive la plus importante dans notre pays dans les années à venir », déclara le Ministre du Sport Norbert Darabos le 8 juin lors d'une visite au chantier du Village olympique. « Je considère l'idée des Jeux de jeunesse comme étant une grande chance pour le mouvement olympique. Le fait d'élargir l'idée olympique aux jeunes et de surmonter la pure conception de compétition et la commercialisation souvent débordante dans le sport d'élite est un signal important. Un signal de ce que le sport lance effectivement des ponts entre les gens », souligna M. Darabos.

**Coup d'envoi des événements sportifs**

La campagne la plus récente du Ministère du Sport « Entre dans le jeu » est tout à fait placée en 2011 sous le signe des disciplines sportives d'équipe. De juillet à septembre, trois grands événements figurent de nouveau au programme en Autriche.

Après l'Euro de football 2008 et les Championnats d'Europe de handball à domicile 2010, les Mondiaux de football américain ont lieu du 8 au 16 juillet, les Mondiaux de ballon

au poing du 7 au 14 août et l'Euro de volleyball du 10 au 18 septembre.

Le coup d'envoi de ces grands événements sportifs fut la troisième journée d'action « EQUIPE ROUGE-BLANC-ROUGE » le 8 juin au Stade de Tivoli à Innsbruck. Le ministre du Sport Norbert Darabos assista à la manifestation, à laquelle participèrent aussi plusieurs champions du monde et champions olympiques des disciplines les plus diverses, parmi eux le double champion olympique Benjamin Raich (slalom, slalom géant) ainsi que les champions du monde et olympiques de luge Andreas et Wolfgang Linger.

L'EQUIPE ROUGE-BLANC-ROUGE est le programme d'aide au sport d'élite du Ministère du Sport constitué par les 500 meilleurs sportives et sportifs de la République. L'EQUIPE ROUGE-BLANC-ROUGE s'est donné pour tâche d'optimiser la capacité des meilleurs athlètes autrichiens et d'améliorer leur environnement d'entraînement par des mesures ciblées.

Or l'EQUIPE ROUGE-BLANC-ROUGE n'est pas uniquement un aide financière au sport, mais aussi une plate-forme de sport d'élite d'un grand impact sur le public servant d'organisme gestionnaire pour des préoccupations sociales et spécifiques au sport essentielles pour le gouvernement.

Le slogan central « Entre dans le jeu » de la nouvelle offensive d'information de l'EQUIPE ROUGE-BLANC-ROUGE autour de ces trois événements prochains n'a pas été choisi par hasard, puisqu'il contient plusieurs messages. Chaque personne, n'importe qu'elle soit sportif/ive d'élite, sportif/ive de loisir ou sportif/ive passif/ve, ressent tout naturellement en soi la pulsion de jouer et de bouger. De grands événements sportifs offrent l'occasion idéale de mobiliser ce potentiel d'enthousiasme et de motiver des spectateurs/trices de tout âge à l'exercice et au sport.

Des spots de télévision seront tournés sous peu sous le slogan « Entre dans le jeu », qui correspondront d'une part aux intentions de la nouvelle offensive d'information et qui enchaînent d'autre part directement sur des campagnes antérieures – « Nous sommes vainqueurs », « Ne te laisse pas pétrifier – bouge ! ».